



DOCUMENTO GIUSTIFICATIVO DOCUMENTARY EVIDENCE

Rilasciato ai sensi dell'art. 29, par. 1 del Reg. (CE) n. 834/2007
Issued under the article 29(01) of Regulation (EC) No 834/2007Codice OdC
Control Body Code

IT-BIO-004

Num. 08-03177

Suolo e Salute Srl

OdC autorizzato dal Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali,
con sede legale in Via P.Borsellino 12B - 61032 FANO (PU)

dichiara che l'operatore / declares that

GASTONE S.R.L.

identificato dal 20/05/2013 con codice / codified as: 35792 - CUA: 00719740391

Sede legale / Registered Office:

VIA F. SANTI N°14 - 48123 RAVENNA (RA) - P.IVA/Vat: 00719740391

Unità Produttive / Production Units:

Unità Prod. 1: VIA F. SANTI N°14 - 48123 RAVENNA (RA) - Attività: B

è assoggettato al sistema di controllo della Suolo e Salute Srl per le seguenti categorie di prodotti/attività:
is subject to the control system for the following product groups/activities:

Categorie di prodotti/Attività - Product groups / Activities

Prodotti trasformati/trasformazione - Validità dal 13/10/2015 al 12/10/2018

PANIFICAZIONE - Promiscuo - Conto Proprio

PANIFICAZIONE - Promiscuo - Conto Proprio/Terzi

Sulla base della valutazione documentale e dell'ultima verifica ispettiva effettuata in data 23/03/2015

*On the basis of documentary evaluation and last inspection visit carried out in*risulta conforme al metodo di produzione biologica relativamente alle sole produzioni riportate nel Certificato di Conformità.
complies with the method of organic production in relation to the productions listed in the Certificate of Conformity.

Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'art. 29, par. 1 del Reg. (CE) n. 834/2007 e del Reg. (CE) n. 889/2008. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti dai regolamenti citati e dalla normativa nazionale di settore.

Il presente documento, privo del certificato di conformità, non autorizza l'operatore ad utilizzare nell'etichettatura, nella pubblicità o nei documenti commerciali dei prodotti ottenuti, i termini riservati al metodo di produzione biologico.

La validità del documento giustificativo è subordinata al rispetto della normativa vigente in materia di produzione biologica e al rispetto degli obblighi contrattuali con Suolo e Salute srl e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento in caso di gravi non conformità accertate. L'operatore è responsabile del corretto utilizzo del presente documento oltre che delle dichiarazioni di conformità rilasciate a terzi.

This document is issued according to Article 29(01) of Regulation (EC) No 834/2007 and to Article 68 of Regulation (EC) No 889/08. The operator has submitted his activities under control and meets the requirements of the regulations mentioned above and the national legislation. This document, without the certificate of conformity, does not authorize the operator to use in the labeling, advertising material or commercial documents of the sold products, the terms reserved for the method of organic production. The validity of the documentary evidence is subordinated to the respect of regulations concerning the organic production and to the aspects provided by the contract with Suolo e Salute srl and may be suspended or cancelled at any moment if major non-compliances are found. The operator is responsible for the correct use of this document and for the declarations of conformity issued to third parties.

Il presente documento annulla e sostituisce il precedente documento giustificativo No. 08-02361 del 13/06/2013

*This document cancels and replaces the previous documentary evidence No. 08-02361 issued on 13/06/2013*Protocollo N°: 5269
ReferenceInizio validità: 13/10/2015
Date of validityScadenza: 12/10/2018
Date of expiration

firmato / signed

Angelo Costa - PRESIDENTE CDA
(delibera C.d.A. di Suolo e Salute srl del 30.07.2014)

Firma / Signature

IL PRESIDENTE DEL CTD

(Dino Vitali)



CERTIFICATO DI CONFORMITA'

Certificate of Conformity

Codice OdC <i>Control Body Code</i>	Documento Giustificativo N. <i>Documentary evidence N.</i>	Progressivo Certificato N. <i>Certificate N.</i>
IT-BIO-004	08-03177	0001

rilasciato all'operatore, codice **35792**
granted to the operator, code

GASTONE S.R.L.

Elenco dei prodotti conformi ai requisiti del Reg.CE 834/07 e del Reg.CE 889/08:
List of products compliant to the requirements of Regulation (EC) No 834/2007 and Regulation (EC) No 889/08:

Prodotti / Categorie di prodotto <i>Products / Product groups</i>	Qualifica <i>Status</i>	Attività Notificate <i>Notified Activities</i>	Tipo* <i>Typology</i>
1 CRACKERS "SPIGOLE AL FARRO" / "SPIGOLE" SPELT CRACKERS	Biologico / Organic	COMMERCIALIZZAZIONE - CONFEZIONAMENTO (Anche C/Terzi) - CONSERVAZIONE (Anche C/Terzi) - ETICHETTATURA (Anche C/Terzi) - PANIFICAZIONE (Anche C/Terzi) - TRASFORMAZIONE (Anche C/Terzi) / MARKETING - PACKING (Third parties too) - PRESERVING (Third parties too) - LABELLING (Third parties too) - BREAD-MAKING (Third parties too) - PROCESSING (Third parties too)	E
2 PIADA SFOGLIATA AL FARRO / LAYERED PIADA(Flatbread) WITH SPELT	Biologico / Organic	COMMERCIALIZZAZIONE - CONFEZIONAMENTO (Anche C/Terzi) - CONSERVAZIONE (Anche C/Terzi) - ETICHETTATURA (Anche C/Terzi) - PANIFICAZIONE (Anche C/Terzi) - TRASFORMAZIONE (Anche C/Terzi) / MARKETING - PACKING (Third parties too) - PRESERVING (Third parties too) - LABELLING (Third parties too) - BREAD-MAKING (Third parties too) - PROCESSING (Third parties too)	E
3 PIADA SFOGLIATA AL KAMUT / LAYERED PIADA(Flatbread) WITH KAMUT	Biologico / Organic	COMMERCIALIZZAZIONE - CONFEZIONAMENTO (Anche C/Terzi) - CONSERVAZIONE (Anche C/Terzi) - ETICHETTATURA (Anche C/Terzi) - PANIFICAZIONE (Anche C/Terzi) - TRASFORMAZIONE (Anche C/Terzi) / MARKETING - PACKING (Third parties too) - PRESERVING (Third parties too) - LABELLING (Third parties too) - BREAD-MAKING (Third parties too) - PROCESSING (Third parties too)	E
4 PIADINA AL FARRO / SPELT PIADINA BREAD	Biologico / Organic	COMMERCIALIZZAZIONE - CONFEZIONAMENTO (Anche C/Terzi) - CONSERVAZIONE (Anche C/Terzi) - ETICHETTATURA (Anche C/Terzi) - PANIFICAZIONE (Anche C/Terzi) - TRASFORMAZIONE (Anche C/Terzi) / MARKETING - PACKING (Third parties too) - PRESERVING (Third parties too) - LABELLING (Third parties too) - BREAD-MAKING (Third parties too) - PROCESSING (Third parties too)	E

*Tipo: E= prodotto etichettato
 *Typology: E= labelled product

Il presente documento è valido solo se allegato al documento giustificativo e autorizza l'operatore a utilizzare nell'etichettatura, nella pubblicità o nei documenti commerciali, dei prodotti in esso indicati, i termini riservati al metodo di produzione biologica.

La validità delle dichiarazioni di conformità emesse e' subordinata all'obbligo della comunicazione delle stesse a Suolo e Salute nei tempi previsti dal Regolamento di certificazione.

This document is valid only if the documentary evidence attached and authorizes the operator to use in the labeling, advertising material or commercial documents, of the products referred to therein, the terms reserved for the method of organic production. The validity of the declarations of conformity issued, is subordinated to the obligation of the notification to Suolo e Salute within the expected.

Protocollo N°: 5269 **Inizio validità: 13/10/2015** **Scadenza: 12/10/2016**
Reference *Date of validity* *Date of expiration*

firmato / signed

Angelo Costa - PRESIDENTE CDA
 (delibera C.d.A. di Suolo e Salute srl del 30.07.2014)

Firma / Signature
IL PRESIDENTE DEL CTD
 (Dino Vitali)

Lista di distribuzione:
 Operatore controllato
Distribution list:
 Controlled operator



AUT. D.M. M.R.A.A.F. N. 9697232 DEL 30-12-1996
- PRODUZIONI BIOLOGICHE -

CERTIFICATO DI CONFORMITA' Certificate of Conformity

Codice OdC <i>Control Body Code</i>	Documento Giustificativo N. <i>Documentary evidence N.</i>	Progressivo Certificato N. <i>Certificate N.</i>
IT-BIO-004	08-03177	0001

rilasciato all'operatore, codice **35792**
granted to the operator, code

GASTONE S.R.L.

Elenco dei prodotti conformi ai requisiti del Reg.CE 834/07 e del Reg.CE 889/08:
List of products compliant to the requirements of Regulation (EC) No 834/2007 and Regulation (EC) No 889/08:

Prodotti / Categorie di prodotto <i>Products / Product groups</i>	Qualifica <i>Status</i>	Attività Notificate <i>Notified Activities</i>	Tipo* <i>Typology</i>
5 PIADINA AL KAMUT / KAMUT PIADINA BREAD	Biologico / Organic	COMMERCIALIZZAZIONE - CONFEZIONAMENTO (Anche C/Terzi) - CONSERVAZIONE (Anche C/Terzi) - ETICHETTATURA (Anche C/Terzi) - PANIFICAZIONE (Anche C/Terzi) - TRASFORMAZIONE (Anche C/Terzi) / MARKETING - PACKING (Third parties too) - PRESERVING (Third parties too) - LABELLING (Third parties too) - BREAD-MAKING (Third parties too) - PROCESSING (Third parties too)	E
6 PIADINA SFOGLIATA / LAYERED PIADA(Flatbread)	Biologico / Organic	COMMERCIALIZZAZIONE - CONFEZIONAMENTO (Anche C/Terzi) - CONSERVAZIONE (Anche C/Terzi) - ETICHETTATURA (Anche C/Terzi) - PANIFICAZIONE (Anche C/Terzi) - TRASFORMAZIONE (Anche C/Terzi) / MARKETING - PACKING (Third parties too) - PRESERVING (Third parties too) - LABELLING (Third parties too) - BREAD-MAKING (Third parties too) - PROCESSING (Third parties too)	E
7 CRACKERS "SPIGOLE AL KAMUT" / "SPIGOLE" KAMUT CRACKERS	Biologico / Organic	COMMERCIALIZZAZIONE - CONFEZIONAMENTO (Anche C/Terzi) - CONSERVAZIONE (Anche C/Terzi) - ETICHETTATURA (Anche C/Terzi) - PANIFICAZIONE (Anche C/Terzi) - TRASFORMAZIONE (Anche C/Terzi) / MARKETING - PACKING (Third parties too) - PRESERVING (Third parties too) - LABELLING (Third parties too) - BREAD-MAKING (Third parties too) - PROCESSING (Third parties too)	E

*Tipo: E= prodotto etichettato
**Typology: E= labelled product*

Il presente documento è valido solo se allegato al documento giustificativo e autorizza l'operatore a utilizzare nell'etichettatura, nella pubblicità o nei documenti commerciali, dei prodotti in esso indicati, i termini riservati al metodo di produzione biologica.

La validità delle dichiarazioni di conformità emesse e' subordinata all'obbligo della comunicazione delle stesse a Suolo e Salute nei tempi previsti dal Regolamento di certificazione.

This document is valid only if the documentary evidence attached and authorizes the operator to use in the labeling, advertising material or commercial documents, of the products referred to therein, the terms reserved for the method of organic production. The validity of the declarations of conformity issued, is subordinated to the obligation of the notification to Suolo e Salute within the expected.

Protocollo N°: 5269
Reference

Inizio validità: 13/10/2015
Date of validity

Scadenza: 12/10/2016
Date of expiration

firmato / signed

Angelo Costa - PRESIDENTE CDA

(delibera C.d.A. di Suolo e Salute srl del 30.07.2014)

Firma / Signature

IL PRESIDENTE DEL CTD

(Dino Vitali)

Lista di distribuzione:

Operatore controllato

Distribution list:

Controlled operator

Spett.le
GASTONE S.R.L.
VIA F. SANTI N°14
48123 RAVENNA (RA)

Si inviano esclusivamente per posta elettronica, il **Documento Giustificativo** ed il **Certificato di Conformità** come da art. 6 e 7 del DM 18321/2012, tali documenti sono resi disponibili al SIB ai sensi dell'art. 6 del D.M. n. 2049 del 1.02.2012.

Il **Certificato di Conformità** è valido solo se allegato al Documento Giustificativo e AUTORIZZA L'OPERATORE a rilasciare per i prodotti sfusi/etichettati le dichiarazioni di conformità relative al metodo di produzione biologico sia nell'etichettatura (previa approvazione etichetta rilasciata da Suolo e Salute srl), sia nella pubblicità sia nei documenti commerciali.

Per il prodotto venduto allo stato sfuso e/o etichettato a marchio del cliente tale dichiarazione di conformità dovrà essere rilasciata sui documenti fiscali (ddt o fattura accompagnatoria) con le indicazioni previste, la qualifica del prodotto (biologico/in conversione), il numero del Certificato di Conformità, il suo progressivo e la data di emissione (ad es. **Olio Extravergine d'Oliva Biologico certificato da SUOLO E SALUTE SRL ai sensi del Reg. CE 834/07 - rif. Certificato di Conformità n° 08-03177-0001 del 13/10/2015**).

La matrice del documento fiscale dovrà essere conservata tra i documenti di registrazione da esibire agli ispettori e agli organi di vigilanza. Per il prodotto venduto allo stato sfuso dovranno essere inviati a Suolo e Salute srl entro **45 giorni dalla transazione** una copia del documento di accompagnamento e il modulo RQ 16.16 "Comunicazione di avvenuta transazione" scaricabile sul sito di Suolo e Salute srl (www.suoloesalute.it). In presenza di attività di commercializzazione continuativa, l'Operatore comunica alla direzione regionale competente per territorio, con frequenza mensile, un riepilogo degli acquisti e delle vendite di prodotto biologico sfuso anche tramite un estratto dai propri sistemi di contabilità aziendale; gli operatori ad alto rischio, a seguito di specifica informazione da parte di Suolo e Salute srl, per il prodotto venduto etichettato, sia a marchio proprio sia a marchio del cliente, dovranno comunicare, con frequenza trimestrale, alla Direzione regionale competente per territorio un riepilogo delle quantità vendute di tutti i prodotti etichettati.

Per la commercializzazione di prodotti etichettati, l'Operatore prima di emettere le dichiarazioni di conformità deve verificare che tali prodotti siano identificati nel Certificato di conformità nella colonna "Tipo"- sottocolonna "E". Per le vendite di prodotto etichettato a proprio marchio, l'etichetta preventivamente approvata da Suolo e Salute srl, costituisce già di per sé dichiarazione di conformità, pertanto **esclusivamente in questo caso** l'Operatore non ha l'obbligo di inserire nei documenti fiscali tutti i riferimenti alla certificazione, fatta eccezione per la qualifica del prodotto che deve essere comunque sempre riportata in associazione alla denominazione di vendita.

Suolo e Salute srl si riserva di chiedere tutti i documenti utili ai fini della valutazione della conformità aziendale. Il mancato invio dei documenti e dati richiesti e nei tempi previsti farà attivare le procedure di non conformità.

Il **Documento Giustificativo** e il **Certificato di Conformità** ad esso legato hanno validità massima rispettivamente di 36 mesi e di 12 mesi dalla data di emissione, fatte salve nel frattempo modifiche aziendali e/o modifiche allo status di conformità aziendale che ne modificano i contenuti. Alla naturale scadenza e/o dal momento in cui ne decada la validità, non potranno più essere immessi sul mercato prodotti recanti le dichiarazioni di conformità al metodo biologico.

Le modifiche apportate all'orientamento produttivo aziendale con l'inserimento o la esclusione di una categoria di prodotto e/o di un'attività di trasformazione e/o di un'Unità Produttiva, dovranno essere tempestivamente notificate, al massimo entro 30 giorni dall'intervenuta modifica, per l'aggiornamento del Documento Giustificativo e del Certificato di Conformità.

Poiché l'Operatore è l'unico responsabile del legittimo utilizzo del Documento Giustificativo e del relativo Certificato di Conformità, si invita a verificare sempre la corretta rispondenza tra le produzioni elencate nel Certificato di Conformità e la realtà aziendale segnalando eventuali incongruenze alla Direzione Regionale competente per territorio.

L'Operatore, è tenuto alla compilazione e all'aggiornamento del modulo RQ 16.29 "Lista dei Fornitori", disponibile sul sito di Suolo e Salute srl, in cui riportare le Aziende fornitrici di materie prime/prodotti certificati ai sensi del Reg.Ce 834/2007 s.m.i. e i riferimenti ai relativi Certificato di Conformità acquisiti insieme alla copia del Documento Giustificativo ed in corso di validità al momento dell'acquisto effettuato.

NB: i produttori vegetali che intendono immettere sul mercato prodotti trasformati (es. Olio Extra Vergine di Oliva) con le indicazioni di conformità al metodo biologico dovranno preventivamente inviare allo scrivente Organismo di Controllo, l'accordo di lavorazione con il terzo trasformatore (es. Frantoio) cui si intende appaltare le operazioni di trasformazione/conservazione del prodotto, corredato dal suo Documento Giustificativo e Certificato di Conformità, per richiedere a Suolo e Salute srl una revisione del Documento Giustificativo/Certificato di Conformità aziendale.

NB: i produttori vegetali con contemporanea presenza di colture con qualifica "biologico" e con qualifica "in conversione all'agricoltura biologica" devono garantire la tracciabilità, la rintracciabilità e la non promiscuità tra le produzioni di qualifica diversa, in fase di raccolta (separazione prodotto e compilazione scheda culturale), stoccaggio, conferimento, trasporto e vendita (separazione ed identificazione partite di prodotto, documentazione di accompagnamento e fiscale, compilazione scheda vendite).

NB: Il prodotto delle coltivazioni erbacee è "biologico" a tutti gli effetti e può essere commercializzato con tale qualifica, solo se ottenuto da semine/trapianti effettuati dopo 24 mesi dalla data di inizio conversione a norma dell'art. 36 del Reg.CE 889/2008.

Il Comitato Tecnico di Delibera



Allegati alla presente:

1. Documento Giustificativo, Art. 6 del DM 18321/2012
2. Certificato di Conformità, Art. 7 del DM 18321/2012

Suolo e Salute srl

Sede Legale e Amministrativa
Via P. Borsellino, 12/B - 61032 Fano (PU)
Tel. +39 0721 860543 Fax +39 0721 869679
email: info@suoloesalute.it
email: info@pec.suoloesalute.it

Direzione Tecnica
Via Galliera, 93 - 40121 Bologna (BO)
Tel. +39 051 6751265 Fax +39 051 6751266
email: direzione@suoloesalute.it
email: direzione@pec.suoloesalute.it

C.F.-P.IVA-Reg. Imprese PS 01497070415
R.E.A. PS n° 146402
Cap. Soc. Euro 100.000,00 i.v.

www.suoloesalute.it